

Versicherung bei Tod oder Invalidität durch Unfall / Krankheit. Neue Allgemeine Versicherungsbedingungen (AVB) ab 1. Januar 2026.

Die aktuell gültigen AVB der beiden Produkte «Versicherung bei Tod oder Invalidität durch Unfall» und «Versicherung bei Tod oder Invalidität durch Krankheit» finden Sie unter css.ch/avb. Per 1. Januar 2026 aktualisieren wir die AVB. Nachfolgend informieren wir Sie über die Änderungen. Die Änderungen bezüglich dem Rechtsträger «CSS Lebensversicherung AG» und dem Risikoträger «Helvetia Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft AG» sind **unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (FINMA)**. Die aktualisierten AVB finden Sie bis spätestens Dezember 2025 unter css.ch/avb.

Versicherung bei Tod oder Invalidität durch Unfall

Titel	<ul style="list-style-type: none">«02.2016» wird durch «01.2026_B» ersetzt.
Frontseite	<ul style="list-style-type: none">«CSS Versicherung AG» wird durch «CSS Lebensversicherung AG» ersetzt.
Art. 1	<ul style="list-style-type: none">«CSS Versicherung AG» wird durch «CSS Lebensversicherung AG» ersetzt.
Art. 2	<ul style="list-style-type: none">Folgende Stelle wird gestrichen: «Solange der Versicherer der versicherten Person für die Versicherung International Health Plan (IHP) Deckung gewährt, gilt die Versicherung zeitlich unbegrenzt auf der ganzen Welt.».
Art. 3	<ul style="list-style-type: none">Folgende Stelle wird gestrichen: «Personen, welche die Versicherungsdeckung «International Health Plan (IHP)» abschliessen, sind ebenfalls zum Abschluss einer Versicherung bei Tod oder Invalidität durch Unfall (UTI) berechtigt.».
Art. 5	<ul style="list-style-type: none">Folgende Stelle wird fett gedruckt: «Die Haftung für einen Gesundheitsschaden besteht nur insoweit, als dieser in einem natürlichen und adäquaten Kausalzusammenhang zum versicherten Ereignis steht. Der adäquate Kausalzusammenhang ist nach sozialversicherungsrechtlichen Bestimmungen und nach sozialversicherungsrechtlicher Rechtsprechung zu prüfen».

Versicherung bei Tod oder Invalidität durch Krankheit

Titel	<ul style="list-style-type: none">«01.2016» wird durch «01.2026» ersetzt.
Frontseite	<ul style="list-style-type: none">Neu eingefügt wird: «Rechtsträger: CSS Lebensversicherung AG, Tribtschenstrasse 21, 6005 Luzern».
Diverse Artikel	<ul style="list-style-type: none">«CSS» wird durch «Versicherer» ersetzt.
Art. 2	<ul style="list-style-type: none">Der gesamte Artikel wird gestrichen.
Art. 3	<ul style="list-style-type: none">Die Stelle «Die Grundlagen dieses Vertrages bilden der individuelle Versicherungsantrag, die Versicherungspolice, die massgeblichen Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) sowie die Bestimmungen des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag (VVG).» wird durch «Die Grundlagen dieses Vertrages bilden der Versicherungsvertrag (bestehend aus dem Versicherungsantrag, der Police, den vorliegenden Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) sowie die Bestimmungen des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag (VVG) zwischen der CSS Lebensversicherung AG, Tribtschenstrasse 21, 6005 Luzern (nachfolgend Versicherer genannt) und der versicherten Person.» ersetzt.
Art. 16	<ul style="list-style-type: none">Folgende Stelle wird gestrichen: «Die Versicherung erlischt ferner bei Auflösung des zugrundeliegenden Kollektiv-Lebensversicherungsvertrag zwischen Helvetia und der CSS. Die Auflösung muss der versicherten Person spätestens 3 Monate vor Erlöschen des Versicherungsschutzes schriftlich mitgeteilt werden.»
Art. 37	<ul style="list-style-type: none">«CSS Versicherung AG» wird durch «CSS Lebensversicherung AG» ersetzt.
Art. 40	<ul style="list-style-type: none">Folgende Stelle wird gestrichen: «Anwendbar ist zudem die Datenschutzerklärung der Helvetia (für die Datenbearbeitung durch die Helvetia; helvetia.ch/datenschutz).».
Art. 41	<ul style="list-style-type: none">Die Stelle «Die versicherte Person hat das Recht, bei der CSS bzw. bei der Helvetia Auskunft über die über sie bearbeiteten Daten zu verlangen.» wird ersetzt durch «Die versicherte Person hat das Recht, bei dem Versicherer Auskunft über die über sie bearbeiteten Daten zu verlangen».
Art. 43	<ul style="list-style-type: none">«CSS» wird ersetzt durch «CSS Lebensversicherung AG».